

Sinaxe dos Santos Arcanjos Miguel e Gabriel e todos os Incorpóreos Celestes

(Arcanjos Miguel, Gabriel, Rafael, Uriel, Salaphiel, Jegudiel e Barachiel).

No Orthros (Matinas)

Evangelho

Leitura do santo Evangelho segundo o Evangelista São MATEUS [Mt 18: 10-20].



aquele tempo, disse Jesus: «[10]Não desprezeis nenhum desses pequeninos, porque eu vos digo que os seus anjos nos céus veem continuamente a face de meu Pai que está nos céus. [11] [12]Que vos parece? Se um homem possui cem ovelhas e uma delas se extravia, não deixa ele as noventa e nove nos montes e vai à procura da extraviada? [13]Se consegue achá-la, em verdade vos digo, terá maior alegria com ela do que com as noventa e nove que não se extraviaram. [14]Assim também, não é da vontade de vosso Pai, que está nos céus, que um destes pequeninos se perca. [15]Se o teu irmão pecar, vai corrigi-lo a sós. Se ele te ouvir, ganhaste o teu irmão. [16]Se não te ouvir, porém, toma contigo mais uma ou duas pessoas, para que *toda questão seja decidida pela palavra de duas ou três testemunhas.* [17]Caso não lhes der ouvido, dize-o à Igreja. Se nem mesmo à Igreja der ouvido, trata-o como o gentio ou o publicano. [18]Em verdade vos digo: tudo quanto ligardes na terra será ligado no céu e tudo quanto desligardes na terra será desligado no céu. [19]Em verdade ainda vos digo: se dois de vós estiverem de acordo na terra sobre qualquer coisa que queiram pedir, isso lhes será concedido por meu Pai que está nos céus. [20]Pois onde dois ou três estiverem reunidos em meu nome, ali estou eu no meio deles.»

Na Divina Liturgia

Terceira Antífona

Vers. 1: Fazes dos ventos teus mensageiros, das chamas de fogo teus ministros!

Στίχ. Ὁ ποιῶν τοὺς Ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς Λειτουργοὺς αὐτοῦ πυρὸς φλόγα.

Apolitíkion (Modo 4º)

Ó líderes das hostes celestes, a vós suplicamos, indignos que somos, que por vossa intercessão, sejamos cobertos com a sombra das asas de vossa glória imaterial. Preserva-nos, a nós que nos prostramos exclamando incessantemente: «Libertai-nos dos perigos, pois que sois os generais dos Poderes Celestiais»

Τῶν οὐρανίων στρατιῶν Ἀρχιστράταγοι, δυσωποῦμεν ὑμᾶς ἡμεῖς οἱ ἀνάξιοι, ἵνα ταῖς ὑμῶν δεήσεσι, τειχίσητε ἡμᾶς, σκέπῃ τῶν πτερύγων, τῆς ἀΰλου ὑμῶν δόξης, φρουροῦντες ἡμᾶς προσπίπτοντας, ἐκτενῶς καὶ βοῶντας· Ἐκ τῶν κινδύνων λυτρώσασθε ἡμᾶς, ὡς Ταξιάρχαι τῶν ἄνω Δυνάμεων.

Kondákion da Apresentação da Theotokos (Modo 5º)

O templo puríssimo do Salvador, a Virgem, a preciosíssima câmara nupcial, o sagrado tesouro da glória de Deus é apresentada hoje à Casa do Senhor, introduzindo com ela a graça do Espírito Divino. Os anjos de Deus a louvam clamando: «Esta é o tabernáculo celeste!»

Ὁ καθαρώτατος ναὸς τοῦ Σωτῆρος, ἡ πολυτίμητος παστὰς καὶ Παρθένος, τὸ Ἱερὸν θησαύρισμα τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, σήμερον εἰσάγεται, ἐν τῷ οἴκῳ Κυρίου, τὴν χάριν συνεισάγουσα, τὴν ἐν Πνεύματι θείῳ, ἣν ἀνυμνοῦσιν Ἄγγελοι Θεοῦ˙ Αὕτη ὑπάρχει σκηνὴ ἐπουράνιος.

Prokímenon (Modo 4º)

Fazes dos ventos teus mensageiros, das chamas de fogo teus ministros!

Vers.: Bendize, ó minha alma, o Senhor!

Ὁ ποιῶν τοὺς Ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς Λειτουργοὺς αὐτοῦ πυρὸς φλόγα.

Στίχ. Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον.

Epístola (Apóstolos)

Leitura da Epístola do Apóstolo São Paulo aos HEBREUS [2: 2–10].

Irmãos, [2]se a palavra promulgada por anjos entrou em vigor, e qualquer transgressão ou desobediência recebeu justa retribuição, [3]como escaparemos nós, se negligenciarmos tão grande salvação? Esta começou a ser anunciada pelo Senhor. Depois, foi-nos fielmente transmitida pelos que a ouviram, [4]testemunhando Deus juntamente com eles, por meio de sinais, de prodígios e de vários milagres e por dons do Espírito Santo, distribuídos segundo a sua vontade. [5]Não foi a anjos que ele sujeitou o mundo futuro, de que estamos falando. [6]A esse respeito, porém, houve quem afirmasse: O que é o homem, para que dele te lembres? Ou o filho do homem, para que o visites? [7]Fizeste-o, por um pouco, menor que os anjos, de glória e de honra o coroaste, [8]e todas as coisas colocaste debaixo dos seus pés. *Se Deus lhe* submeteu todas as coisas, *nada deixou que lhe ficasse insubmisso. Agora, porém, ainda não vemos que* tudo lhe esteja submisso. [9]*Vemos, todavia, a Jesus, que foi* feito, por um pouco, menor que os anjos, *por causa dos sofrimento: da morte,* coroado de honra e de glória. *É que pela graça de Deus ele provou a morte em favor de todos os homens.* [10]*Convinha, de fato, que aquele por quem e para quem todas as coisas existem, querendo conduzir muitos filhos à glória, levasse à perfeição, por meio de sofrimentos, o Autor da salvação deles.*

Aleluia, do Salmo 148 (Modo 4º)

Vers. 1: Louvai o Senhor no céu, louvai-o nas alturas;

Vers. 2: Louvai-o todos os Anjos, louvai-o, seus Exércitos todos!

Στίχ. Α΄. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν οὐρανῶν· αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις.

Στίχ. β΄. Αἰνεῖτε αὐτόν, πάντες οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ· αἰνεῖτε αὐτόν, πᾶσαι αἱ δυνάμεις αὐτοῦ.

Evangelho

Leitura do Santo Evangelho segundo o Evangelista São LUCAS [10: 16-21].



aquele tempo, disse Jesus aos seus discípulos: «[16]Quem vos ouve a mim ouve, quem vos despreza a mim despreza, e quem me despreza, despreza aquele que me enviou». [17]Os setenta e dois voltaram com alegria, dizendo: «Senhor, até os demônios se nos submetem em teu nome!» [18]Ele lhes disse: «Eu via Satanás cair do céu como um relâmpago! [19]Eis que eu vos dei o poder de *pisar serpentes*, escorpiões e todo o poder do Inimigo, e nada poderá vos causar dano.[20]Contudo, não vos alegreis porque os espíritos se vos submetem; alegrai-vos, antes, porque vossos nomes estão inscritos nos céus». [21]Naquele momento, ele exultou de alegria sob a ação do Espírito Santo e disse: «Eu te louvo, ó Pai, Senhor do céu e da terra, porque ocultaste essas coisas aos sábios e entendidos, e as revelaste aos pequeninos. Sim, ó Pai, porque assim foi do teu agrado».

Kinonikón

Fazes dos ventos teus mensageiros, das chamas de fogo teus ministros! Aleluia!

Ὁ ποιῶν τοὺς Ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς Λειτουργοὺς αὐτοῦ πυρὸς φλόγα. Ἀλληλούϊα.

Textos Bíblicos

Bíblia de Jerusalém (Nona Edição Revista e Ampliada). São Paulo: Paulus, 2013.